

Ne pas respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie

The instructions for installation and use must be strictly observed in order to avoid the risk of electric shock or fire.

Il non rispetto alla lettera delle condizioni d'installazione e di utilizzo può generare rischi di scariche elettriche o di incendio.

Bei falschem Einbau und/oder Umgang besteht Stromschlag- bzw. Brandgefahr.



El no cumplimiento estricto de las instrucciones de instalación y uso puede implicar riesgos de choque eléctrico o incendio.

Het niet naleven van de installatie- en gebruiksvorschriften kan leiden tot een risico op elektrische schok of brand

Não respeitar estritamente as condições de instalação e de utilização poderá provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.



Несоблюдение правил монтажа и эксплуатации может повлечь за собой риск поражения электрическим током или возникновения пожара.

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji instalacji i użytkowania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Montaj ve kullanım direktifleri, yangın ve elektrik çarpması risklerine karşı mutlaka gözden geçirilmelidir.

ان عدم الامتثال الكامل بتعليمات التثبيت والاستخدام قد يسبب خطر صدمة كهربائية أو حريق

FR LU BE CH

GB IE

IT CH

DE AT LI CH

ES

FI

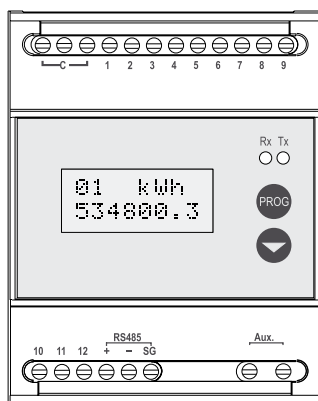
PT

RU

PL

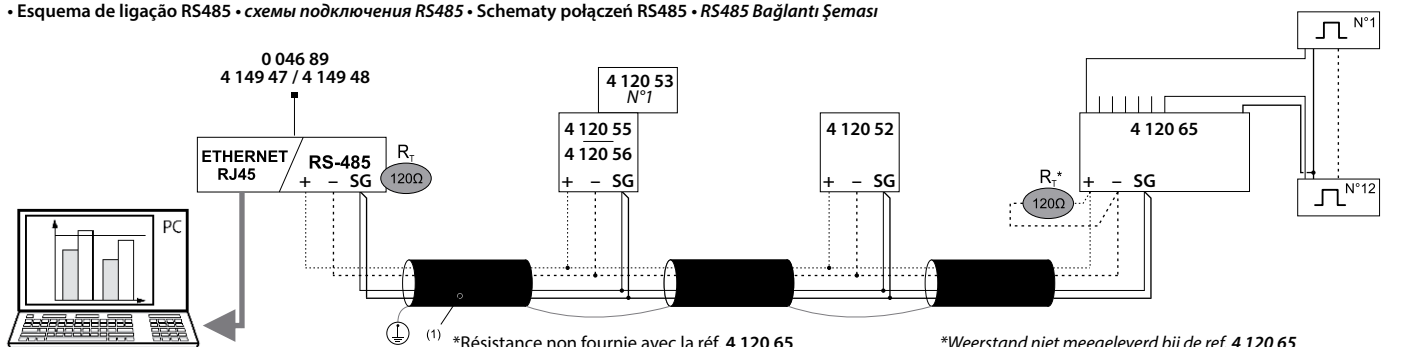
TR CY

AR



Aux.	195 ÷ 250 V~ 50/60 Hz	CAT III
COM	RS485 Modbus	
	8 mm 0,05...2,5 mm ² 0,05...4 mm ²	2,5 mm 0,6 Nm
	(-5°C) - (55°C)	

• Schéma de raccordement RS485 • RS485 wiring diagram • Schema di collegamento RS485 • Anschlussbilder RS485 • Esquema de conexión RS485 • Aansluitschema RS485
• Esquema de ligação RS485 • схемы подключения RS485 • Schematy połączeń RS485 • RS485 Bağlantı Şeması



(1) *Résistance non fournie avec la réf. 4 120 65

*Resistance not furnished with the article 4 120 65

*Resistenza non fornita con l'art. 4 120 65

*Widerstand wird nicht mit dem Produkt 4 120 65 geliefert.

*Resistencia no fornida con el producto 4 120 65

*Weerstand niet meegeleverd bij de ref. 4 120 65

*Resistencia nao equipados com o artigo 4 120 65

*Спротивление не поставляется с продуктом 4 120 65

*Rezystor nie jest dostarczany razem z 4 120 65

*4 120 65 referansına direnç bağlı değildir.

(1)RS485:

Utilisation prévue du Câble Belden 9842, Belden 3106A (ou équivalent) pour une longueur maximale du bus de 1000m ou du Câble Catégorie 6 (FTP ou UTP) pour une longueur maximale de 50 m;

Prescribed use of Cable Belden 9842, Belden 3106A (or equivalent) for a maximum length of 1000 m or Category 6 cable (FTP or UTP) for a maximum length of 50 m;

Prescritto utilizzo di cavo tipo Belden 9842, Belden 3106A (o equivalente) per una lunghezza massima del bus di 1000 m, o di cavo Categoria 6 (FTP o UTP) per una lunghezza massima di 50 m;

Vorgeschrieben ist Kabel Belden 9842, Belden 3106A (oder gleichwertig) für eine maximale Länge von 1000 m für Modbus RS485.

Utilización correcta de Cable Belden 9842, Belden 3106A (o equivalente) para una longitud máxima del bus de 1000 m o cable de Categoría 6 (FTP o UTP) para una longitud máxima de 50 m.

Aanbevolen gebruik van Kabel Belden 9842, Belden 3106A (of gelijkwaardig) voor een maximale buslengte van 1000m of van Kabel Categoria 6 (FTP of UTP) voor een maximale lengte van 50m;

Usó prescrito de cabo Belden 9842, Belden 3106A (ou equivalente) para um comprimento máximo de 1000 m, ou cabos Categoria 6 (FTP ou UTP) para um comprimento máximo de 50 m;

Показания использование кабеля Belden 9842, Belden 3106A (или эквивалент) для максимальной длины 1000 м или кабель категории 6 (FTP или UTP) для максимальной длины 50 м;

Zalecane użycie przewodu Belden 9842, Belden 3106A (lub podobnego) o maksymalnej długości 1000 m lub kategorii 6 (FTP lub UTP) o maksymalnej długości 50 m;

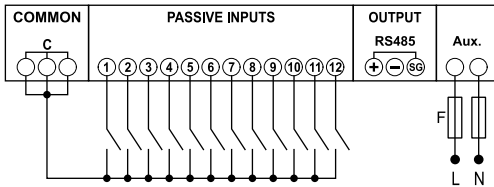
1000 m maksimum mesafede Belden9842,Belden3106A (veya eşdeğeri) veya 50m ye kadar mesafelerdeCat6 (Utp veya Ftp) kablo kullanılması tavsiye edilir .



Adresse Modbus, Modbus Address, Indirizzo Modbus, Modbus-Adresse, Dirección Modbus, Modbus Adres, Endereço, Адрес Modbus, Adres Modbus, Modbus Adresi : 5
Vitesse, Baud Rate, Velocità, Geschwindigkeit, Velocidad, Snelheid, Velocidade, Скорость, Prędkość Transmisji, Baud Rate : 19,2 kbps
Parité, Parity, Parità, Paritätsbit, Paridad, Pariteit, Paridade, Бит четності, Kontrola parzystości, Parity : Paire, Even, Pari, Gerade, Par, Even, Par, чет, Parzystość, Parity

Pot Free, Pot A Free

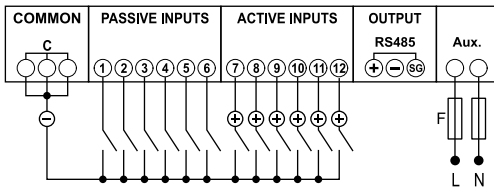
Polarisation interne entrées 1÷12, longueur cable 1000 m, section min. 1,5 mm²
 Internal polarisation inputs 1÷12, cable length 1000 m, min. section 1,5 mm²
 Polarizzazione interna ingressi 1÷12, lunghezza massima del cavo 1000 m, sezione min. 1,5 mm²
 Interne Schaltspannung der Eingänge 1÷12, maximale Kabellänge 1000 m, Mindestquerschnitt 1,5 mm²
 Polarización interna entradas 1÷12, longitud de cable 1000 m, sección min. 1,5 mm²
 Interne polarisatie ingangen 1÷12, kabellengte 1000 m, min. doorsnede 1,5 mm²
 Polarizaçao interno das entradas 1÷12, comprimento do cabo 1000 m, seccao min. 1,5 mm²
 Внутренняя поляризация входов 1÷12, Максимальная длина кабеля 1000 м, минимальное поперечное сечение 1,5 мм²
 Wewnętrzna polaryzacja, wejścia 1÷12, długość przewodu 1000 m, minimalny przekrój 1,5 mm²
 Dahili Polarizasyon girişleri 1÷12 ,kablo uzunluğu 1000m , minimum kesit 1,5mm²



Aux.: 195÷250 V~ 50/60 Hz
 F: 0,5 A gG

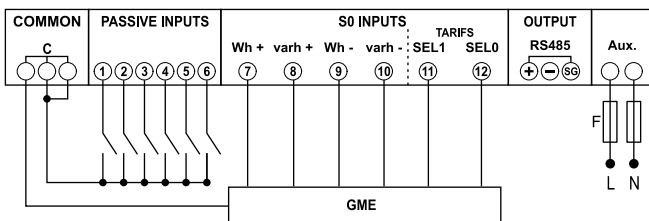
Pot Live

Polarisation externe entrées 7÷12, longueur cable 1000 m, section min. 1,5 mm²
 External polarisation inputs 7÷12, cable length 1000 m, min. section 1,5 mm²
 Polarizzazione esterna ingressi 7÷12, lunghezza massima del cavo 1000 m, sezione min. 1,5 mm²
 Externe Schaltspannung der Eingänge 7÷12, maximale Kabellänge 1000 m, Mindestquerschnitt 1,5 mm²
 Polarización externa entradas 7÷12, longitud de cable 1000 m, sección min. 1,5 mm²
 Externe polarisatie ingangen 7÷12, kabellengte 1000 m, min. doorsnede 1,5 mm²
 Polarizaçao externo das entradas 7÷12, comprimento do cabo 1000 m, seccao min. 1,5 mm²
 Внешний поляризации входов 7÷12, Максимальная длина кабеля 1000 м, минимальное поперечное сечение 1,5 мм²
 Zewnętrzna polaryzacja, wejścia 7÷12, długość przewodu 1000 m, minimalny przekrój 1,5 mm²
 Harici Polarizasyon girişleri 7÷12 ,kablo uzunluğu 1000 m , minimum kesit 1,5 mm²



GME 50

Entrées 7÷12 impulsions reçues à partir de GME, longueur cable 1000 m, section min. 1,5 mm²
 Inputs 7÷12 pulses received from GME, cable length 1000 m, min. section 1,5 mm²
 Ingressi 7÷12 interfacciati con GME, lunghezza massima del cavo 1000 m, sezione min. 1,5 mm²
 Eingänge 7÷12, die Impulse vom GME, maximale Kabellänge 1000 m, Mindestquerschnitt 1,5 mm²
 Entradas 7÷12 pulsos recibidos de GME, longitud de cable 1000 m, sección min. 1,5 mm²
 Ingangen 7÷12 impulsen ontvangen van GME, kabellengte 1000 m, min. doorsnede 1,5 mm²
 Entradas 7÷12 impulsos recibidos a partir de Grupo de Medicao Electronico (GME) do fornecedor de electricidade, comprimento do cabo 1000 m, seccao min. 1,5 mm²
 Входы 7 ÷ 12 импульсы от GME, Максимальная длина кабеля 1000 м, минимальное поперечное сечение 1,5 мм²
 Wejścia 7÷12, impulsy odbierane od GME, długość przewodu 1000 m, minimalny przekrój 1,5 mm²
 GME den alınan 7÷12 darbe girişler , 1000 m kablo uzunluğu , min kesit 1,5 mm²



État des entrées, State of the inputs, Stato ingressi, Zustand der Eingänge , Estado de las entradas, Status van de ingangen, Estado das entradas,
 Статус входов, Stan wejść, Girişlerin durumu : Pot Free
 Poids des impulsions, Pulse weight, Peso impulso, Impulsgewicht, Peso de pulsos, Gewicht impulsen, Peso dos impulsos, вес импульса, Waga impulsu, Darbe kalınlığı : 0.01
 Unité de mesure, Measurement unit, Unità di misura, Messeinheit, Unidad de medida, Meeteenheid, Unidad de medida, Измерительный блок, Jednostka miary, Ölçüm Ünitesi : kWh



La documentation complète est disponible sur le site Web www.e-catalogue.legrandgroup.com Taper "4 120 65" dans le champ de recherche.
 Complete documentation is available at www.e-catalogue.legrandgroup.com Type "4 120 65" in the search field.
 La documentazione completa é disponibile sul sito www.e-catalogue.legrandgroup.com Inserire "4 120 65" nel campo di ricerca.
 Weitere Dokumente können Sie von der Webseite www.e-catalogue.legrandgroup.com herunterladen. Geben Sie "4 120 65" in das Suchfeld ein
 La documentación completa está disponible en el sitio web www.e-catalogue.legrandgroup.com Escriba "4 120 65" en el campo de búsqueda.
 De volledige documentatie is beschikbaar op de website www.e-catalogue.legrandgroup.com Typ "4 120 65" in het zoekveld
 A documentação completa está disponível no www.e-catalogue.legrandgroup.com, digitando "4 120 65" no campo de busca
 Вы можете загрузить руководства пользователя и другую документацию по адресу www.e-catalogue.legrandgroup.com. Наберите "4 120 65" в поле поиска
 Pełna dokumentacja jest dostępna na stronie www.e-catalogue.legrandgroup.com. Wpisz "4 120 65" w polu wyszukiwania.
 Bütün dökümanlar www.e-catalogue.legrandgroup.com adresinde mevcuttur. Arama kısmına "4 120 65" yazınız.